



### 布政司促請市民分擔郊野護理責任

布政司鍾逸傑爵士今日（星期六）促請市民分擔護理郊野之責任，保持郊區清潔翠綠。

鍾逸傑爵士說：「由於愈來愈多人前往郊野公園，垃圾及山火問題遂愈來愈嚴重。」

「今年，我們將動用我們的人力資源，在香港攀山訓練中心的爬石好手、民安隊隊員和香港旅行界聯會會員及其他志願人士的協助下，在偏僻郊區清理垃圾和報告山火。但最佳辦法還是從問題的來源去解決問題。」

布政司在主持本年度郊野長青計劃及防止山火宣傳運動開幕典禮席上致辭時作上述呼籲。

其他主禮嘉賓計有漁農處處長李熙瑜博士、消防處處長何萬勝及政府新聞處助理處長（宣傳）穆仕誠。

郊野長青計劃及防止山火宣傳運動是由漁農處與政府新聞處合辦，旨在宣揚保持郊野清潔翠綠及防止山火的訊息。

鍾爵士說：「每年平均約有五百宗山火，去年的情況更壞，一共有超過一千宗山火，這些山火主要發生在周末及假日，燒毀五十多萬棵樹木，而這些被燒毀的林木，需要多年才可以重植。」

他說，在今年一月，城門及大帽山郊野公園發生自一九七九年以來最嚴重的山火，焚毀林木達八百五十公頃。因此，漁農處將三個郊野公園及一個自然護理區封閉超過一個月。

至於郊野的垃圾問題，鍾氏說，去年在郊野公園清除的垃圾超過四千噸，動用龐大的人力物力。

他說：「若郊野公園的遊人能將垃圾放入垃圾箱內，或將垃圾帶回家。」

「政府可將省回的經費，用作康樂設備上，造福市民。」

在儀式中，民衆安全服務處、皇家空軍、皇家香港輔助空軍、英軍及懲教署代表獲頒贈紀念品，以表彰他們在去年爲撲滅山火所作出的貢獻。

參加今日活動的尚有一百多位嘉賓及電視藝員和三百名公益少年團團員及少年警訊會員。

漁農處處長李熙瑜博士在致謝辭時說，衆多嘉賓出席典禮儀式，真正反映出社會人士對郊野護理的關注。

他促請出席典禮的人士協助宣揚愛護郊野的訊息，使更多人認識到保持郊野清潔翠綠的重要性。

在儀式後，布政司帶領其他嘉賓及參加者，到附近的扶輪公園收集垃圾，標誌着今年度郊野長青計劃正式展開。

今日的活動經各主禮嘉賓聯同電視藝員，在蓮花山一個山坡上，用控制燃燒方法建造一度隔火界後，宣佈圓滿結束。

編輯注意：

布政司及李博士的演辭中，英文全文已放在新聞處稿箱備取。開幕典禮的新聞圖片經由新聞處傳真機發放。

人民入境事務處成立廿五載  
李振國想當年細談今昔轉變

總入境事務主任李振國到今天仍能清楚記得在剛成立的人民入境事務處工作的情形——每天開始工作時，都需要攀上他的高桌和高椅子，然後檢查在其下經過的旅客。

在這個位置上，當他檢視每張經過的臉孔時，便感到其工作的重要性。有時候，經過的臉孔只是像緩緩的流水；有時候卻像滔滔不絕的急流，尤其是當數部航機同時到達，帶來大量疲倦和急於離開機場的乘客。

李氏到現在仍能清楚記得啓德機場在一九六一年的情況，因為那是他加入這個在同年成立的部門後的第一份工作。

他說：「當時，每天到港或離港旅客超過一千五百名，但即使在最繁忙的時刻，亦只有七人當值。」

「我們的工作是記錄離港旅客和檢查來港旅客的旅遊證件。可是，由於當時沒有海關人員駐守機場，我們還需要登記武器、軍火甚至動物的申報。」

「有時候工作是很費力的，這是由於當時航機經常有延誤，我還記得有一次，我們只有三人當值，卻要應付四班在差不多同一時間降落的航機帶來的乘客。」

不過，李氏說，他和同僚們並不介意額外的「我們樂意承擔應負的責任，並很高興有機會運用我們的判斷力和主動精神。」

現時的機場當然與李氏剛才形容的截然不同，每天有逾二萬六千名乘客，而出入境管制站則由超過四百名入境事務主任二十四小時當值。

這些人員均同樣地富有主動精神和工作熱誠，使啓德機場的出入境管制站成爲世界上最有效率的管制站之一。

李氏謂，正當人民入境事務處在本月慶祝二十五周年時，它的工作範圍亦由最初時期分化到很多方面。

人民入境事務處最初成立時，是負責管制出入境及簽發旅遊證件，其後隨着處方於一九七七年與人事登記處及於一九七九年與生死及婚姻註冊處合併後，其工作範圍便擴伸至市民的出生、婚姻及死亡註冊。

在過去五年間，該處平均每年發出八萬一千張出生證明書，四萬九千張結婚證明書及二萬六千張死亡證書。

李氏說，由於世界不斷轉變，處方在二十五年間亦曾面對各種不同的挑戰。

「一九七五年北越佔領西貢後，引起了一次龐大的逃亡潮，使我們的部門突然要面對有關的種種問題。工作極爲繁重，但我們應付得很好。」

「那年的五月，CLARA MAERSK 帶來了三千七百四十三名越南難民，他們有很多人在海上長途的旅程中，已染上疾病，但我們冒着被傳染的危險，立即進行處理行動。」

CLARA MAERSK 是第一艘船隻為人民入境事務處及整個香港帶來難民問題，其後許多陸續而來的難民船更引起舉世關注。由一九七五年至八五年，逾十一萬名難民利用約二千一百艘船艇逃進香港水域。

大量湧入香港的中國非法入境者，成為人民入境事務處另一項沉重的工作負荷。

由中國抵港的非法入境者數目，自六零年代初期以來一直不大，但從一九七零年開始便大幅度增加。

一九七〇至一九七四年間，共有七萬九千零八十三名非法入境者申請身份證。

為了遏止非法入境者湧入，香港與中國達成協議，由一九七四年十一月三十日開始，所有在邊界被捕的非法入境者都會被遣返中國。

非法移民停止湧入只是暫時的歇息，因為到了七十年代末期當中國實行現代化後，很多人有機會與外面的世界接觸，很自然地便想到要來香港——一處最就近和具吸引力的地方。

非法移民的數目因此再次上升。

於一九七八至八零年間，共有十八萬三千二百四十名中國非法移民申請身份證。

這樣無疑擾亂了香港對將來的一些計劃。政府因此於一九八〇年十月二十四日取消抵壘政策。所有在該日之後到港的中國非法移民將不准在香港逗留。

那些在此日之前已經到港的則可於三天之內登記申請身份證。

李氏說：「三天之內共有逾五千宗申請身份證的個案，可想而知情況是多麼混亂。」

一九八〇年，政府為查出潛入本港的非法移民，立例規定居民須隨身攜帶身份證明文件，並設計一款難於偽造的新身份證。

換領新身份證的工作由一九八三年五月開始，截至去年底，已有逾二百四十九萬九千三百六十一名市民換取新身份證。

去年，超過四千萬旅客經過人民入境事務處的出入境管制站，較一九六一年的旅客數量增加二十倍

處方於一九八五年，為香港居民簽發了一百萬份旅行證件及處理八百四十份歸化英籍申請。

在這二十五年期間，該處由一九六一年只有二百零一名職員增加至現時的四千七百一十人，加上全面的職員訓練和先進儀器的應用，處方能夠有效率地應付增加的工作量。

一位新聘任的助理入境事務主任會接受十七星期的訓練，課程包括條例和經常指令、工作程序、簽證規例和步操等，有需要時亦會開辦在職訓練課程。

入境處亦能迅速應用先進儀器幫助增加工作效率。一九七六年，處方採用出入境統計電腦處理旅客的資料，取代沿用的打孔卡。

一九八三年，入境處進一步採用電腦索引電腦系統，該系統可以迅速地翻查記錄，又能夠為顯微膠片攝影的記錄提供中央目錄。

展望將來，李氏說處方會有更完善的設施處理出入境旅客。明年初，羅湖新入境管制站將會落成，一個現代化中港碼頭亦曾於一九八七年啓用，和翌年位於落馬洲的第三個汽車過境站將相繼面世。

處方亦獲撥款購置出入境記錄及管制執行系統，全面電腦化所有出入境管制站。

李氏笑著說：「那時候，情況跟我坐在高椅上的日子更不可同日而語了。」

.....

編輯注意：

兩幀有關圖片經由傳真機發放。

## 旺角康體雙週 推動康樂活動

旺角康樂體育雙週將於下月中展開，舉辦多項豐富節目，免費招待區內市民。

舉辦雙週運動的目的，是要將有益身心的活動帶給市民，並提高他們對這些活動的興趣。

中國足球隊將會應邀在十一月十六日的開幕禮中示範表演各式踢毬技術，令居民大開眼界。

雙週的其他節目有小型足球公開賽、乒乓球際邀請賽、綜合表演，內容有戲劇，歌唱和銅管樂隊表演、城市當代舞蹈團表演現代舞，及為舞蹈愛好者安排的千人土風舞集會。

而林伯欣中心亦會舉行開放日，讓市民參觀運動員示範各種體育技能，並讓他們參與這些活動。

雙週籌委會發言人稱，所有項目均經過悉心安排，以確保康樂和體育活動都能合適市民各方面的興趣。

他又說：「今年的活動盡量在不同的場地舉行，以方便各地點的市民參加。」

為了促進旺角區康樂體育的發展，籌委會特別舉辦一項康體大獎，以表揚那些曾經對區內康體活動有貢獻的人士。

康體雙週是由旺角區議會、市政局、旺角區文娛康樂體育會合辦。

市民可向旺角政務處大角咀分處查詢及索取各場表演入場券和參加各項比賽的詳情，電話三一九三二二八八。

### 灣仔兒童音樂營

六十多名來自灣仔區的兒童及家長今（星期六）日在西貢保良局北潭滬渡假營參加一個為期兩日的兒童音樂營。

音樂營是由灣仔區文娛康樂體育會屬下之兒童合唱團舉辦，並由灣仔區議會贊助。

這項活動的目的是使區內兒童有機會在輕鬆的野外環境中欣賞和練習歌唱。

參加者除在營外接受一連串訓練課程外，並曾參與多項康樂活動和遊戲。

灣仔區兒童合唱團是於一九八二年成立，並曾多次作公開表演，及參與區內活動。

### 觀塘禁區限制

運輸署宣布：由星期二（十一月四日）上午十時起，觀塘下列路面將於每日上午七時至下午七時劃為禁區：

\* 興業街由其與敬業街交界起至同一交界以西北約三十八米止；及

\* 介乎興業街與鴻圖道之敬業街東北行行車道。

所有車輛均禁止在禁區上落客貨。

### 特快專遞擴至印度

郵政署宣布：由星期一（十一月三日）起，特快專遞服務將擴至印度，使本港的特快專遞服務網擴展至四十六個國家。

署方發言人今日（星期六）說，特快專遞郵件可寄往印度的孟買，新德里，加爾各答及馬德拉斯。

他說：「從香港投寄的特快專遞郵件往孟買，可於第二個工作天送達收件人處；在星期一—五投寄特快專遞郵件往新德里，加爾各答及馬德拉斯，可於第二個工作天送抵，至於在星期六投寄的郵件，則會於下一個工作天送達。」

目前只有「即時需要」服務提供。

每件郵件的最重重量限為二公斤，郵費如下：

- \* 二百五十克以下 七十元
- \* 二百五十克至五百克 八十元
- \* 其後每五百克 二十五元

發言人說：「如欲查詢有關往印度及一般性特快專遞服務的資料，可致電郵務聯絡主任，電話為：五—二六七—一〇八。」

## 南區模範市民名單公布

由南區區議會與政務處合辦的模範市民選舉，已於日前選出五名男士和一名女士，成為南區六個分區九月份的模範市民。

區議會轄下此區建設委員會的評選團現正為十月份參加者進行甄選工作，亦已開始接受十一月份的提名。

此項獎勵計劃是南區公民教育運動的一個項目，暫定由九月至十二月期間舉行，每月在南區六個分區分別選出模範市民一名，並頒發獎座，以表讚揚。

九月份六位得獎者是黎玲芳（薄扶林分區）、陳乃光（華富分區）、黃輝煌（田灣及石排灣分區）、陸國強（香港仔及灣洲分區）、余堂（黃竹坑及海灣分區）及陳文開（赤柱及石澳分區）。

他們均有參加互助委員會、居民協會、賢毅社等組織的工作，服務社區不遺餘力。

其中亦有望若翰救傷隊、醫療輔助隊和民安隊的成員，及有參與策劃居民康樂活動、義務或慈善工作。

頒獎典禮將於月底南區節期間舉行。

南區政務處發言人說，參選模範市民的人士須在南區居住、工作或就讀，為人誠實可靠，了解公民的權益，並履行公民的義務。他們亦應對所屬分區、南區及香港有充份的認識，有值得讚揚的表現及對他人表達愛護關懷。

截止提名日期為每月的十八日。提名表格可向香港仔中心南區政務處及華富和赤柱分處索取。

有關詳情可向南區政務處（電話：五一五四〇二七一）查詢。

十一月份射擊練習時間

廈村／青山練靶區將於十一月舉行二十一天射擊練習。

各界人士必須留意示警紅旗，屆時切勿進入練靶區內，以免發生危險。

十一月份射擊練習的日期及時間如下：

日期	時間
十一月六日（星期四）	上午八時三十分至晚上十一時三十分
十一月七日（星期五）	凌晨零時一分至下午五時
十一月八日（星期六）	上午八時三十分至下午五時
十一月十日（星期一）	上午八時三十分至下午五時
十一月十一日（星期二）	上午八時三十分至下午五時
十一月十二日（星期三）	上午八時三十分至下午五時
十一月十三日（星期四）	上午八時三十分至下午五時
十一月十四日（星期五）	上午八時三十分至下午五時
十一月十五日（星期六）	上午八時三十分至下午五時
十一月十七日（星期一）	上午八時三十分至下午五時
十一月十八日（星期二）	上午八時三十分至下午五時
十一月十九日（星期三）	上午八時三十分至下午五時
十一月二十日（星期四）	上午八時三十分至下午五時
十一月二十一日（星期五）	上午八時三十分至下午五時
十一月二十二日（星期六）	上午八時三十分至下午五時
十一月二十四日（星期一）	上午八時三十分至下午五時
十一月二十五日（星期二）	上午八時三十分至晚上十一時五十九分
十一月二十六日（星期三）	凌晨零時一分至晚上十一時五十九分
十一月二十七日（星期四）	上午八時三十分至下午五時
十一月二十八日（星期五）	上午八時三十分至下午五時
十一月二十九日（星期六）	上午八時三十分至下午五時

### 嘉年華會傳遞公民訊息

油尖區公民教育節將於下週日（十一月九日）正式揭幕，當日將會在九龍公園足球場舉行一個富娛樂性及教育意義的嘉年華會，歡迎區內居民踴躍參加。

嘉年華會由油蔴地地區議會公民教育統籌委員會主辦，其中精彩節目是「關心我們的社區」問答比賽，進入決賽的參加者將在當日角逐冠軍榮銜。而問答比賽將會以社區事務及公民常識為主。

當日會場設有二十個遊戲攤位，主題均環繞公民教育，讓市民能透過遊戲來認識多方面的公民知識。

其他節目包括志願團體及油尖區文化藝術協會負責的歌舞綜合表演。

香港無線電視「事事關心」亦會派員出席，表演魔術、雜技及與參加者進行有關公民教育的問答遊戲。

統籌委員會發言人說：「委員會希望透過輕鬆及歡樂的氣氛，向市民傳遞公民教育的訊息。」

嘉年華會遊戲攤位券現可向油蔴地政務處及尖沙咀分處索取。

### 油蔴地部分樓宇週二晚停水

水務署宣布：油蔴地部分樓宇將於星期二（十一月四日）晚上十一時至翌晨六時暫停食水供應，以進行洩漏工作。

受影響的樓宇位於廣東道、亞皆老街、上海街、山東街、彌敦道及登打士街範圍內，包括新填地街、砵蘭街、長沙街及豉油街。

### 元朗交通措施

運輸署宣布：為方便興建屯門至元朗輕便鐵路系統，元朗體育路介乎教育路及馬田路，將由星期二（十一月四日）上午十時起由雙程改為單程南行，為期約一個月。沿體育路向北行駛之車輛須使用馬田路。

### 梅窩建公共墳場

政府擬在大嶼山梅窩牛牯灣興建公共墳場。路政署現招標承投該墳場發展計劃第一期工程。

這包括建造一條混凝土通道、行人徑、渠道、護土牆、泥土工程及其他附屬工程以及開拓約三百個墓穴之墓級。

工程預料會在明年一月展開，需時約六個月完成。

### 敬業街改道措施

運輸署宣布：觀塘敬業街介乎鴻圖道及興業街一段，將由星期二（十一月四日）上午十時起，由單程東北行改為雙程行車。

是項措施為改善觀塘工業區交通流量。

## 離島交通問題討論

離島區議會將於星期一（十一月三日）舉行會議，商討有關大嶼山封閉道路通行證事宜。

有關運輸署對此項措施安排，議員將反映居民的意見。

此外，區議員亦會就長洲村屋接駁污水管問題，提出意見及諮詢。

其他議程有離島陸運會及區議會款項的分配。

### 編輯注意：

離島區議會將於星期一（十一月三日）下午二時在中環政府海港大樓十四樓會議廳召開，歡迎報界代表前往訪攝會議詳情。

### 沙田路行車線封閉

運輸署宣布：沙田路南行行車道之多條行車線，將分別於星期一（十一月三日）上午十時至翌日下午六時封閉，以便進行定期維修工程。

受影響之路面由獅子山隧道公路至沙田圍道。

預料行車線封閉期間將出現交通擠塞，駕車人士須小心駕駛。